

Zeitschrift: Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
Herausgeber: Chemins de fer fédéraux suisses
Band: - (2001)

Rubrik: Bilan SA CFF

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bilan SA CFF.

Actifs.

	Annexe	31.12.2001 M CHF	31.12.2000 M CHF
Actifs circulants			
Liquidités		541,3	1 352,1
Titres		1,3	2,1
Créances résultant de ventes et de prestations de services	14	885,2	569,4
Autres créances		246,6	130,7
Stocks et travaux en cours	15	215,4	222,5
Actifs de régularisation		297,6	280,8
Total actifs circulants		2 187,4	2 557,6
Actifs immobilisés			
Immobilisations financières	16	5 179,1	5 893,3
Immobilisations corporelles	17	14 976,8	14 633,8
Infrastructures en construction	17	5 582,2	5 424,9
Immobilisations incorporelles		73,6	25,7
Total actifs immobilisés		25 811,7	25 977,7
Total actifs		27 999,1	28 535,3

Passifs.

	Annexe	31.12.2001 M CHF	31.12.2000 M CHF
Dettes			
Dettes financières à court terme		43,9	23,2
Dettes résultant d'achats et de prestations de services	18	1 059,0	846,5
Autres dettes à court terme		152,6	102,2
Passifs de régularisation	19	851,7	871,7
Provisions à court terme	20	183,3	69,7
Total dettes à court terme		2 290,5	1 913,3
Dettes financières à long terme	21	3 295,0	3 594,0
Autres dettes à long terme	22	8 231,0	10 258,7
Provisions à long terme	23	2 592,0	1 502,8
Total dettes à long terme		14 118,0	15 355,5
Total dettes		16 408,5	17 268,8
Capitaux propres			
Capital-actions		9 000,0	9 000,0
Réserves légales		2 000,0	2 000,0
Bénéfice résultant du bilan	24		
Bénéfice reporté		266,5	120,3
Bénéfice de l'exercice		324,1	146,2
Total capitaux propres		11 590,6	11 266,5
Total passifs		27 999,1	28 535,3